

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 39-40 (1967)

**Heft:** 3

**Artikel:** A la Foire de Bâle...

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-126192>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## L'isolation intégrale avec SCHICHTEX permet une économie de frais de chauffage

66



# SCHICHTEX

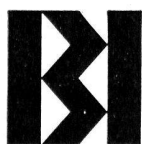
la plaque en couche de laine de bois liée avec du ciment et en mousse de polystyrène durci «nonflam».

Epaisseurs de 25, 35, 50, 75 mm.  
Format 200 x 50 cm, sur demande  
jusqu'à 248 cm de longueur.

**Résistance au cisaillement**

**Résistance à l'eau**

**Absence de chlorures**



**Bau+Industriebedarf AG**

4002 Bâle, Lange Gasse 13, téléph. 061 35 20 65

## A la Foire de Bâle...

### ZENT à la Foire suisse 1967, Halle 6, Stand N° 1285

Diverses nouveautés méritant d'être mentionnées sont exposées au stand de la Maison ZENT SA, Berne.

**Chaudières ZENT COMBIFONTE 1b et 2b.** Il s'agit ici d'une version nouvelle des chaudières combinées déjà bien connues qui, maintenant, ont une puissance encore accrue, qui ne nécessitent plus un briquetage réfractaire du foyer et qui, avec leur chauffe-eau en acier inoxydable au chrome-nickel, sont encore mieux équipées pour la lutte contre la corrosion, tout cela sans augmentation de prix. En outre, les chaudières ZENT COMBIFONTE sont maintenant livrables avec double porte pour combustion alternée permettant de passer immédiatement des combustibles liquides aux combustibles solides, voire de brûler du papier et du bois. Ces nouvelles chaudières sont également exposées sans chauffe-eau, pour le chauffage seulement, sous le nom de ZENT FOCO 1b et 2b.

**Chaudière ZENT SB 6.** Cette chaudière constitue la nouveauté la plus remarquable présentée cette année par la Maison ZENT. Il s'agit d'une construction qui donnera certainement des impulsions nouvelles à la fabrication des chaudières en général puisque c'est la première chaudière à surpression en fonte pour une gamme de puissances d'environ 0,5 à 1 million de kcal/h. Elle est composée de sections indépendantes en fonte de qualité spéciale, résistant à la corrosion, qui sont assemblées sur place, par les monteurs spécialistes de l'usine, en un bloc parfaitement étanche aux gaz. Les avantages du chauffage à surpression résident dans le fait que, grâce à la puissance accrue, les dimensions de la chaudière peuvent être maintenues dans des limites sensiblement plus basses. D'autre part, il n'exige qu'environ un tiers de la section de cheminée nécessaire en cas de tirage naturel. Cette chaudière étant en outre démontable, elle se prête admirablement à la modernisation de chaufferies existantes. Sa puissance peut être augmentée en tout temps par l'adjonction de nouvelles sections. A cela viennent s'ajouter les avantages de l'excellente résistance de la fonte à la corrosion et de son facteur élevé d'amortissement du bruit. Sur demande, un revêtement insonorisant du brûleur, adapté à la chaudière, peut être livré pour amortir le bruit du ventilateur. La chaudière ZENT SB 6 est également construite en chaudière combinée pour le chauffage et la préparation d'eau chaude.

**Chaudière ZENT BGS.** Il s'agit ici d'une chaudière en acier à grande puissance (demandes de brevets déposées) pour combustion à surpression, dans une gamme de puissances de 1 à 4 millions de kcal/h. pour lesquelles il n'est pas possible de construire des chaudières en fonte.

Cette chaudière est construite selon la conception classique des chaudières à trois carneaux qui permet d'obtenir un rendement élevé et constant. Autre particularité à relever, la chaudière ZENT BGS est construite en deux parties. L'unité de transport la plus lourde n'a que la moitié environ du poids total de la chaudière et ses dimensions sont considérablement inférieures à celles d'une construction en une seule pièce. Des économies peuvent ainsi être réalisées sur les frais de construction du bâtiment. Cette chaudière présente en outre les avantages de la combustion à surpression tels que nous les avons décrits à propos de la chaudière ZENT SB 6.

#### **Eternit Emailé SA Niederurnen**

Halle 8a, Stand 3120

Eternit SA montre diverses exécutions de revêtement de plafonds avec les produits d'amiante-ciment suivants: plaque PICAL fortement pressée, plaque à petites ondes en amiante-ciment blanc, plaque gris naturel et, à titre de nouveauté, plaque gaufrée à profil concave et convexe du plus heureux effet. Cette dernière plaque n'est pas indiquée seulement pour les plafonds, mais elle constitue aussi un élément décoratif de façades, de locaux, de jardins, etc. On peut voir, au premier rang du stand, un porteur de câbles tel qu'il est employé dans la construction de tunnels et de ponts. D'intérêt d'une grande actualité relativement à la protection des eaux est le tuyau pour canalisation exposé avec joint, fourche et pièce d'entrée

rebordée. L'architecte s'intéressera à la construction de façades selon le système Diehl avec plaques d'amiante-ciment blanc et PELICHROME.

#### **SA pour l'Industrie céramique Laufon Tuilerie mécanique de Laufon SA**

Stand N° 3000, Halle 8

Les deux maisons montrent à leur remarquable stand un échantillonnage de leur programme de fabrication. Parmi les nouveautés mises en avant cette année dans le domaine de la céramique sanitaire:

– *le nouveau W.-C. MODERNA* avec réservoir de chasse attenant. Une solution fonctionnelle et esthétique qui offre de nombreux avantages.

– *le nouveau lavabo encastré BIJOU*

lavabo et meuble s'harmonisent parfaitement, pas d'arêtes saillantes à la surface, pas de joints apparents. Ce nouveau lavabo encastré convient aux hôtels, aux halls d'entrée, aux chambres à coucher, aux salles de bains, etc., c'est-à-dire partout où l'on exige des qualités esthétiques réelles. Des demandes sont en cours pour obtenir des brevets suisses et étrangers, ainsi que pour protéger la marque.

Il vaut la peine d'aller voir ces nouveautés. En outre, on peut voir la vaste collection des appareils en céramique sanitaire. En visitant le stand des maisons de Laufon, spécialistes et curieux trouveront de nombreuses idées.

Les carreaux céramiques (murs et dallages) complètent

## **Plus d'odeurs dans votre cuisine... avec la nouvelle hotte de cuisine NORDISK**



- Très grand débit d'air
- Deux vitesses
- Silencieux
- Filtre à graisse efficace
- Facile à nettoyer
- Lampe d'éclairage
- Correspond aux normes des cuisines
- Approuvé par l'ASE
- Une année de garantie

**Prix: Fr. 360.—**

Demandez une documentation à :

**Werner Kuster S.A.**  
**4000 Bâle 18**

Dreispietzstrasse 32, téléphone (061) 46 06 08

Bureaux : Lausanne, rue de Genève 98, tél. (021) 25 01 68  
Chiasso, Via P.F. Mola 2, tél. (091) 4 47 19  
Saint-Gall, Zürcherstr. 178, tél. (071) 27 25 44  
Zurich, Hohlstr. 419, tél. (051) 54 14 33

cet ensemble. Il faut signaler quelques nouveaux articles dans le domaine des carreaux de grès cérame: un dallage antidérapant ainsi que des carreaux au format 15×15 cm. Laufon offre toute une gamme d'articles aux couleurs et aux formes harmonieuses. Ces possibilités sont illustrées par quelques exemples pratiques.

#### **CIPAG SA VEVEY**

dont la réputation de fabricant d'appareils thermiques n'est plus à faire, présente cette année, à la Foire d'échantillons de Bâle, une importante gamme de chaudières combinées et d'appareils de chauffage.

A noter particulièrement la chaudière CIPAG CS, dont plusieurs milliers d'exemplaires sont en service et donnent entière satisfaction dans des villas, locatifs, etc. Ces chaudières combinées ont en effet un rendement record et assurent un prix d'exploitation extraordinairement avantageux. Un des modèles, présenté en coupe, met en évidence son original récupérateur de chaleur breveté et permet au visiteur de constater la bienfaisance et la solidité de la chaudière.

En outre, deux chaudières à haute puissance spécifique, du type CSH (démontables en quatre parties) destinées à l'équipement de blocs locatifs, d'hôpitaux, de bâtiments administratifs, etc., éveillent, par leur conception très étudiée et leurs avantages exclusifs, un très grand intérêt auprès des spécialistes de la branche.

On y verra également:

- des régulations CIPAG pour chauffage central, avec leurs plus récents perfectionnements;
- le nouveau mélangeur CIPAMIX-MULTI NW 50 à quatre voies;
- une installation avec boiler CIPAG type DM pour la production d'eau chaude au moyen d'un chauffage central existant;
- un aérotherme à gaz pour le chauffage de locaux industriels;
- un échangeur à contre-courant pour piscines, sous-stations, etc.

Tous les intéressés au chauffage, branche en pleine évolution, profiteront de leur passage à la Foire de Bâle pour consacrer quelques instants à la visite du stand CIPAG, dans la halle 6, où un personnel compétent se fera un plaisir de fournir tout renseignement désirable.

De notre programme de fabrication :

**stores à rouleaux  
portes de garage  
fenêtres et façades  
en aluminium  
stores à lamelles  
et en toile**

**HARTMANN**

**+ CO SA BIENNE**

Fabrique de stores  
Succursale de Lausanne

Tél. (032) 4 92 61  
Tél. (021) 32 94 57

## **EXPOSITION PERMANENTE DE LA CONSTRUCTION**

Place de la Gare 12  
Lausanne

**Toujours les nouveautés de la construction**

**Société Anonyme Hermann Forster**  
Halle 13, Stand 4905

Forster présente à Bâle, pour la première fois, sa toute nouvelle conception de la cuisine d'acier à assemblage multiple et son nouveau programme de réfrigérateurs à encastrer.

La cuisine Forster 67 en acier représente le centre de gravité du stand Forster, d'une superficie dès lors augmentée. Deux idées sont à l'origine de cette création:

1. Utilisation exclusive de l'acier pour tout programme de cuisine. Portes, parois et rayons sont fabriqués selon la méthode «sandwich»: tôle d'acier + isolation + tôle d'acier. D'où: éléments durables et solides, isolation phonique et stabilité.
2. Fabrication industrielle d'éléments normalisés et

d'appareils; l'origine d'un choix extraordinairement vaste. Forster met en tout 130 éléments à encastrer, armoires, etc., à votre disposition. Tous ces éléments peuvent être assemblés à volonté.

Parmi les propositions les plus attrayantes: les réfrigérateurs et fours assemblés à la verticale, avec des glissières, des tiroirs et des rayons intercalaires.

Le nouveau programme est complété par des hottes de ventilation, un revêtement de la paroi murale et par d'autres éléments. Les cuisines Forster peuvent dès lors être adoptées pour la maison de week-end la plus simple, pour des appartements de toute grandeur, aussi bien que pour la villa de luxe. La grande cuisine en U mérite certainement d'attirer l'attention des visiteurs du stand. Comme toutes les créations Forster, elle se compose d'éléments normalisés à assemblage multiple. (Suite page 73)

71



## Le nom de SVEN garantit un Service impeccable

Les chaudières et brûleurs à mazout SVEN fonctionnent non seulement pendant des décennies — mais vous avez encore la certitude de posséder des produits d'une qualité exceptionnelle.

Pourtant, ils exigent des soins, comme d'ailleurs chaque réalisation technique. Le Service SVEN vous offre ses bons offices.

Toujours en route à votre disposition, pendant la durée de garantie, à l'abonnement ou sur demande.

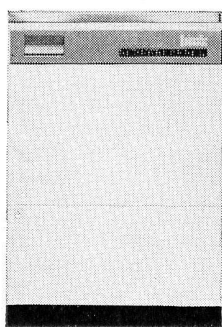
**SVEN chaudières et brûleurs à mazout**



Paul Kolb S.A., 3000 Berne  
73, Thunstrasse  
téléphone 031 44 14 11

MUBA 15 au 25 avril  
Halle 2, Stand 4285

## Les produits de qualité de la Zinguerie de Zoug SA méritent votre confiance



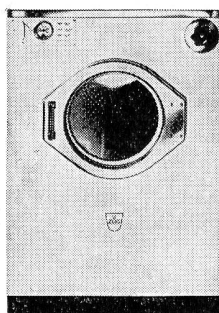
Automate à laver le linge  
Unimatic

6301 Zoug  
Zinguerie de Zoug SA  
Téléphone 042/442 42  
6500 Bellinzzone  
Viale Stazione 14a  
Téléphone 092/5 62 32  
2501 Bienne  
43, rue du Breuil  
Téléphone 032/213 55  
7000 Coire  
Alexanderstrasse 14  
Téléphone 081/2217 67  
6032 Emmen  
Kirchfeldstrasse  
Téléphone 041/519 68



Automate à laver le linge  
Adora

1211 Genève  
8, av. de Frontenex  
Téléphone 022/35 48 70  
1001 Lausanne  
11-13, rue de Bourg  
Téléphone 021/23 24 48  
1950 Sion  
41, rue du Mont  
Téléphone 027/2 38 42  
9000 St-Gall  
St-Jakob-Strasse 89  
Téléphone 071/24 52 88  
9500 Wil SG  
Bronschhoferstrasse 57a  
Téléphone 073/610 30



Séchoir à linge  
Adora

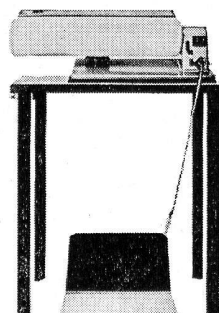
Sur demande, notre  
fabrique ou l'une de ses  
agences vous enverra  
volontiers un prospectus  
détaillé.

Je m'intéresse à:

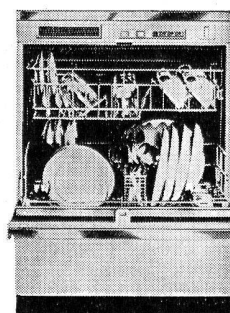
Nom

Rue

Localité



Calandre à repasser  
Adora



Automate à laver  
la vaisselle Adora



Le programme Forster de réfrigérateurs à encastrer présente trois nouveaux types répondant à toutes les exigences: Le modèle «STANDARD» avec congélateur\* (une étoile) et d'une capacité de 150 litres offre le maximum de place possible dans le cadre de la norme 55x60x76 cm.

Le modèle «DE LUXE», d'une contenance de 150 litres, est équipé d'un congélateur\*\*\* (trois étoiles). Le compartiment principal est automatiquement dégivré, sans intervention manuelle de la part de la ménagère.

Le modèle «SUPER», d'une capacité de 220 litres, se compose de deux compartiments séparés et de deux portes. Le grand compartiment de 150 litres est équipé d'un système de dégivrage automatique. Le second compartiment, un congélateur\*\*\* (trois étoiles) d'une capacité de 70 litres, garantit des températures de -18° C. et inférieures.

Ce qui frappera tout particulièrement le visiteur du stand, c'est la conception de ces réfrigérateurs qui ont «le cachet Forster» typique: forme plaisante et volontairement simple, disposition intérieure bien étudiée et claire.

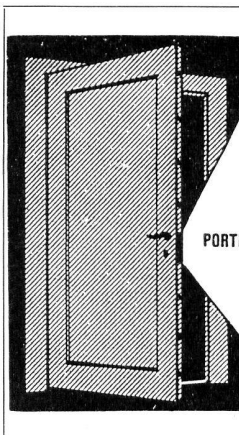
Egalement exposés au stand: *les radiateurs Forster à circulation d'huile*. Tout connaisseur de cet article remarquera que malgré ses 30 ans d'âge, le radiateur Forster à circulation d'huile reste unique en son genre, autant par sa valeur pratique que par sa bonne apparence. L'équipement électrique, de même que les détails de construction, sont sans cesse adaptés aux progrès techniques. Soulignons le nouveau dispositif de réglage de la température au moyen d'un thermostat pour le modèle «AUTOMATIC».

Le stand Forster présente cette année bon nombre de nouveautés: des nouveautés qui méritent d'être vues.

## ENTREPRISE A. ABREZOL

Entretien  
d'immeubles  
Transformations  
Tous travaux  
soignés de  
**PLATRERIE  
PEINTURE  
STAFF**

LAUSANNE Rue César-Roux 20 Tél. 22 86 09  
22 86 00



La meilleure  
**PORTE ISOLANTE**  
avec joints automatiques  
Système EICHENBERGER Brevet  
PORTES NEUVES OU EXISTANTES TRANSFORMÉES  
**MENUISERIE**  
*Max Locher*  
Lausanne Ch. du Levant 157 Tél. 28 68 62

## Ed. Cuénod sa

Travaux publics et bâtiments, sols industriels «Korodur», réparation et entretien d'immeubles, gypserie, peinture

## Genève



**Lausanne**

Rue Saint-Martin 3  
☎ 23 45 67

**Morges**

Rue Saint-Louis 4  
☎ 71 37 64

**Ami Boulaz**  
Société anonyme

**Chauffages  
tous systèmes**

**Genève**

Rue de Hesse 1  
☎ 26 26 93



## GIUPPONE FRÈRES

Entreprise de menuiserie

LAUSANNE-MALLEY 16 Tél. (021) 24 01 61

Vernis protecteurs transparents

## color xex

idéal pour façades de bois

Demandez carte de teintes à  
**Dr R. Maag S.A. Dielsdorf**  
Tél. 051 / 94 12 55